



TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE - PREMIÈRE SESSION

Commission des institutions

PROCÈS-VERBAUX

Séances des 13, 14, 15, 20, 21, 22, 27, 28, 29 janvier
et 3 et 5 février 2004



Consultations particulières et auditions publiques sur le
projet de loi n^o 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative*
et d'autres dispositions législatives

ALLENBY'S NATIONAL

196

PROCÈS-VERBAL

Commission des institutions

Première séance, le mardi 13 janvier 2004

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative et d'autres dispositions législatives*. (Ordre de l'Assemblée, le 17 décembre 2003)

Membres présents :

M. Simard (Richelieu), président de la Commission

Mme Thériault (Anjou), vice-présidente de la Commission

M. Bédard (Chicoutimi), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice, en remplacement de Mme Papineau (Prévost)

M. Bellemare (Vanier), ministre de la Justice

M. Bordeleau (Acadie)

M. Brodeur (Shefford)

M. Côté (Dubuc) en remplacement de M. Létourneau (Ungava)

M. Mercier (Charlesbourg) en remplacement de M. Gabias (Trois-Rivières)

M. Moreau (Marguerite-D'Youville)

M. Whissell (Argenteuil)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Conférence des juges administratifs du Québec :

M^e Jacques Vignola, président

M. Jacques Prémont, trésorier

De l'Association des avocats et avocates de province :

M^e Renée Lemoine, présidente

M^e Madeleine Lemieux, vice-présidente

M^e Jocelyne Désilets, présidente du Comité droit administratif, Barreau de Longueuil

De l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec :

M. Omer Beaudoin-Rousseau, vice-président

Mme Gisèle Letarte, directrice, Service santé et sécurité du travail

M^e Claire Fournier, avocate

Madame Katherine Lippel, Université du Québec à Montréal

De la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec :

M. Daniel Gilbert, deuxième vice-président

Mme Sylvie Savard, secrétaire trésorière adjointe

Mme Hélène Caron, conseillère

La Commission se réunit à 9 h 40 sous la présidence de M. Simard (Richelieu), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président annonce le mandat de la Commission et profite de l'occasion pour faire ses souhaits du Nouvel An à tous.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M. Bellemare (Vanier) et M. Bédard (Chicoutimi) formulent des remarques préliminaires.

AUDITIONS

Conférence des juges administratifs du Québec

À 10 h 29, la Commission entend la Conférence des juges administratifs du Québec.

Me Vignola et M. Prémont présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Association des avocats et avocates de province

À 11 h 31, la Commission entend l'Association des avocats et avocates de province.

M^{es} Lemoine et Lemieux présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

Avec le consentement de M. le président, M. Bellemare (Vanier) dépose les documents cotés CI-7 et CI-8.

À 12 h 27, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 h 00.

À 14 h 10, la Commission reprend ses travaux.

Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec

À 14 h 11, la Commission entend l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec.

M. Rousseau, Mme Letarte et M^e Fournier présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Maître Katherine Lippel

À 15 h 11, la Commission entend M^e Lippel.

M^e Lippel présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M^e Lippel.

À 15 h 10, la Commission reprend ses travaux après 6 minutes de suspension.

Fédération des infirmiers et infirmières du Québec

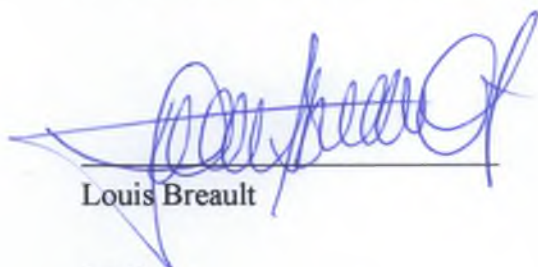
À 16 h 22, la Commission entend la Fédération des infirmiers et infirmières du Québec.

M. Gilbert présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 15, la Commission ajourne ses travaux jusqu'au mercredi 14 janvier 2004 à 9 h 30.

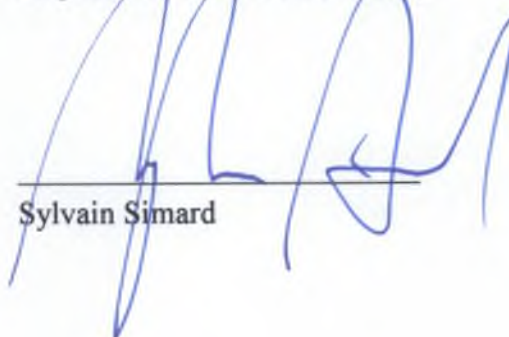
Le secrétaire de la Commission,



Louis Breault

LB/dl

Le président de la Commission,



Sylvain Simard

Québec, le 13 janvier 2004

Du Collège des médecins du Québec :

Dr Yves Lamontagne, président
M^e Linda Bélanger, procureur
Dr André Garon, directeur général et secrétaire

Du Réseau des avocats et avocates de l'Union des travailleurs et travailleuses accidenté-e-s de Montréal :

M^e Marco Montemiglio, membre
M^e Claude Bovet, membre

De l'Ordre des évaluateurs agréés du Québec :

M. Michel Raymond, président
Mme Céline Viau, secrétaire générale
M^e Émilie Giroux-Gareau, coordonnatrice aux affaires juridiques

La Commission se réunit à 9 h 34 sous la présidence de M. Simard (Richelieu), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président annonce le mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS

Maître Michel Cyr

À 9 h 35, la Commission entend M^e Cyr.

M^e Cyr présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M^e Cyr.

À 11 h 03, la Commission reprend ses travaux après 28 minutes de suspension.

Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec

À 11 h 04, la Commission entend l'Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec.

M. Leblond présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Association des juges administratifs du Tribunal administratif du Québec

À 12 h 15, la Commission entend l'Association des juges administratifs du Tribunal administratif du Québec.

M^e Beaudoin présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de 12 h 30.

À 13 h 10, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 h 30.

À 14 h 35, la Commission reprend ses travaux.

Collège des médecins du Québec

À 14 h 36, la Commission entend le Collège des médecins du Québec.

Dr Lamontagne présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 15 h 33, la Commission reprend ses travaux après 5 minutes de suspension, sous la présidence de Mme Thériault (Anjou), vice-présidente de la Commission.

Réseau des avocats et avocates de l'Union des travailleurs et travailleuses accidentés-e-s de Montréal

À 15 h 33, la Commission entend le Réseau des avocats et avocates de l'Union des travailleurs et travailleuses accidentés-e-s de Montréal.

M^{es} Montemiglio et Bovet présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Ordre des évaluateurs agréés du Québec

À 16 h 48, la Commission entend l'Ordre des évaluateurs agréés du Québec.

M. Raymond présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 38, la Commission ajourne ses travaux jusqu'au jeudi 15 janvier 2004 à 9 h 30.

Le secrétaire de la Commission,


Louis Breault

LB/dl

Le président de la Commission,


Sylvain Simard

Québec, le 15 janvier 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des institutions

Troisième séance, le jeudi 15 janvier 2004

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative et d'autres dispositions législatives*.
(Ordre de l'Assemblée, le 17 décembre 2003)

Membres présents :

M. Simard (Richelieu), président de la Commission

Mme Thériault (Anjou), vice-présidente de la Commission

M. Bédard (Chicoutimi), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice, en remplacement de Mme Papineau (Prévost)

M. Bellemare (Vanier), ministre de la Justice

M. Bordeleau (Acadie)

M. Brodeur (Shefford)

M. Côté (Dubuc) en remplacement de M. Létourneau (Ungava)

M. Gabias (Trois-Rivières)

M. Moreau (Marguerite-D'Youville)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Maître Jean-Guy Provencher

Du Protecteur du citoyen :

Mme Pauline Champoux-Lesage, Protectrice du citoyen

M^e Jean-Claude Paquet, conseiller juridique

M^e Lucie Lavoie, adjointe à la Protectrice du citoyen

M. Serge Laberge, directeur adjoint aux enquêtes

De la Commission des services juridiques :

M^e Yves Carrière, service de recherche

M^e Lucie Dufresne, service de recherche

M^e Paul Faribault, Centre communautaire juridique de l'Estrie, Magog

La Commission se réunit à 9 h 37 sous la présidence de M. Simard (Richelieu), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président annonce le mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS

Maître Jean-Guy Provencher

À 9 h 39, la Commission entend M^c Provencher.

M^c Provencher présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M^c Provencher.

Protecteur du citoyen

À 10 h 50, après une suspension de 12 minutes, la Commission entend le Protecteur du citoyen.

Mme Champoux-Lesage présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

M. le président informe la Commission que le Mouvement action justice s'est désisté.

Commission des services juridiques

À 11 h 47, la Commission entend la Commission des services juridiques.

M^{es} Carrière, Faribault et Dufresne présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 37, la Commission ajourne ses travaux jusqu'au mardi 20 janvier 2004 à 9 h 30.

Le secrétaire de la Commission,

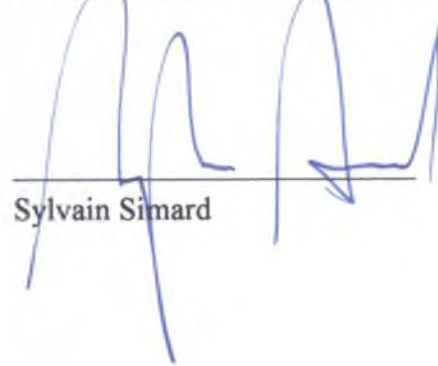


Louis Breault

LB/dl

Québec, le 16 janvier 2004

Le président de la Commission,



Sylvain Simard

PROCÈS-VERBAL

Commission des institutions

Quatrième séance, le mardi 20 janvier 2004

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n^o 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative et d'autres dispositions législatives*. (Ordre de l'Assemblée, le 17 décembre 2003)

Membres présents :

M. Simard (Richelieu), président de la Commission

Mme Thériault (Anjou), vice-présidente de la Commission

M. Bédard (Chicoutimi), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice, en remplacement de Mme Papineau (Prévost)

M. Bellemare (Vanier), ministre de la Justice

M. Bordeleau (Acadie)

M. Brodeur (Shefford)

M. Côté (Dubuc) en remplacement de M. Létourneau (Ungava)

M. Descoteaux (Groulx)

M. Gabias (Trois-Rivières)

M. Moreau (Marguerite-D'Youville)

M. Turp (Mercier)

M. Whissell (Argenteuil)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Maîtres Bernard Cliche et François Bouchard

Maître Jean Mercure

De l'Association de la construction du Québec :

M^e Pierre Hamel, directeur des affaires juridiques et gouvernementales

M^e Michel Lalonde, avocat plaideur - Service du contentieux

M^e Michel Paré, vice-président aux affaires politiques

M. Sylvain Parisien, chef de service - Santé et sécurité au travail

M^e Éric Thibault, avocat plaideur - Service du contentieux

Du Regroupement des accidentés de la route du Québec :

M. Domenico Skalise, membre fondateur

Mme Danielle Gauthier, membre fondateur

Maître Jacques Forgues, président du TAQ

M^e Odette Laverdière

M^e Marguerite Lamarre

Maître France Houle et Monsieur Jean-François Lina

De la Fédération des travailleuses et travailleurs du Québec :

M. Henri Massé, président

M. Jean-Pierre Neron, conseiller syndical

M. Louis Bolduc, directeur Québécois (TUAC)

M. Serge Cadieux, directeur Canadien (SIEPB)

M. Michel Arsenault

M. Richard Goyette

La Commission se réunit à 9 h 36 sous la présidence de M. Simard (Richelieu), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président annonce le mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements et de l'ordre du jour de la séance.

AUDITIONS

Maître Bernard Cliche

À 9 h 37, la Commission entend M^e Cliche.

M^e Cliche présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M^e Cliche.

Maître Jean Mercure

À 10 h 48, la Commission entend M^e Mercure.

M^e Mercure présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M^e Mercure.

Association de la construction du Québec

À 11 h 31, la Commission entend l'Association de la construction du Québec.

M. Paré et M^e Hamel présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 19, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 h 00.

À 14 h 04, la Commission reprend ses travaux.

Regroupement des accidentés de la route du Québec

À 14 h 07, la Commission entend le Regroupement des accidentés de la route du Québec.

M. Skalise présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Maître Jacques Forgues

À 14 h 54, la Commission entend M^e Forgues, président du Tribunal administratif du Québec.

M^e Forgues présente son mémoire.

À 16 h 24, la Commission reprend ses travaux après 21 minutes de suspension.

Maître France Houle

À 16 h 24, la Commission entend M^e Houle et M. Lina.

M^e Houle et M. Lina présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission, M^e Houle et M. Lina.

Fédération des travailleuses et travailleurs du Québec

À 17 h 27, la Commission entend la Fédération des travailleuses et travailleurs du Québec.

M. Massé présente le mémoire.

Avec le consentement de M. le président, M. Moreau (Marguerite-D'Youville) dépose le document coté CI-9.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 18 h 27, la Commission ajourne ses travaux jusqu'au mercredi 21 janvier 2004 à 14 h.

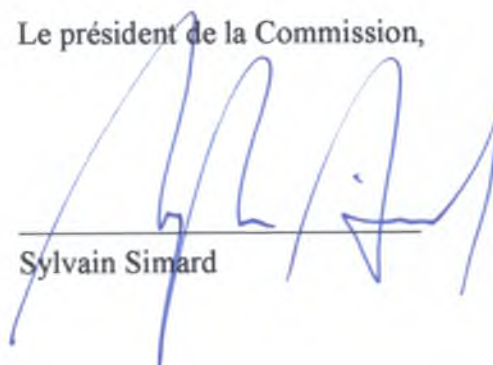
Le secrétaire de la Commission,



Louis Breault

LB/dl

Le président de la Commission,



Sylvain Simard

Québec, le 21 janvier 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des institutions

Cinquième séance, le mercredi 21 janvier 2004

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n^o 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative et d'autres dispositions législatives*.
(Ordre de l'Assemblée, le 17 décembre 2003)

Membres présents :

- M. Simard (Richelieu), président de la Commission
- M. Bédard (Chicoutimi), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice, en remplacement de Mme Papineau (Prévost)
- M. Bellemare (Vanier), ministre de la Justice
- M. Brodeur (Shefford)
- M. Côté (Dubuc) en remplacement de M. Létourneau (Ungava)
- M. Descoteaux (Groulx)
- M. Gabias (Trois-Rivières)
- M. Mercier (Charlesbourg) en remplacement de M. Moreau (Marguerite-D'Youville)
- M. Ouimet (Marquette) en remplacement de Mme Thériault (Anjou)
- M. Turp (Mercier)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Regroupement des innocentes victimes du crime organisé :

- Mme Hélène Brunet, présidente
- M. Marc-André Baril, attaché de presse
- M. Robert Monastesse, porte-parole

Maître André Brochu accompagné de :

- Mme Marie-Josée Longtin
- Mme Guylaine Matte
- M. Pierre Drouin
- M. Pierre Legendre
- M. Michel Lessard

De la Centrale des syndicats démocratiques :

M. Claude Faucher, vice-président

M^e Marie-Anne Roiseux

Du Front commun des personnes assistées sociales du Québec :

M. Jean-Yves Desgagnés, coordonnateur

M. Christian Loupret

La Commission se réunit à 14 h 06 sous la présidence de M. Simard (Richelieu), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président annonce le mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS

Regroupement des innocentes victimes du crime organisé

À 14 h 09, la Commission entend le Regroupement des innocentes victimes du crime organisé.

M. Monastesse présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le représentant de l'organisme.

Maître André Brochu

À 15 h 00, la Commission entend M^e Brochu.

M^e Brochu présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M^e Brochu.

À 16 h 23, la Commission reprend ses travaux après 21 minutes de suspension.

Centrale des syndicats démocratiques

À 16 h 23, la Commission entend la Centrale des syndicats démocratiques.

M. Faucher présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Front commun des personnes assistées sociales du Québec

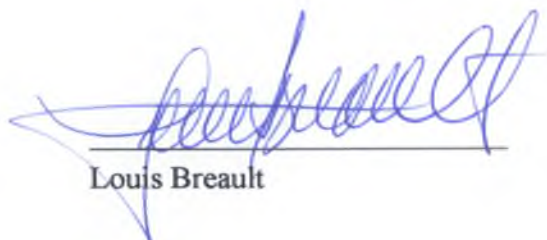
À 17 h 24, la Commission entend le Front commun des personnes assistées sociales du Québec.

MM. Desgagnés et Loupret présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 18 h 05, la Commission ajourne ses travaux jusqu'au jeudi 22 janvier 2004 à 9 h 30.

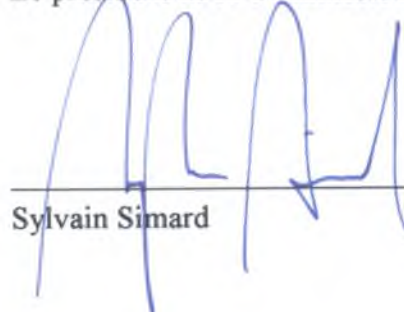
Le secrétaire de la Commission,



Louis Breault

LB/dl

Le président de la Commission,



Sylvain Simard

Québec, le 22 janvier 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des institutions

Sixième séance, le jeudi 22 janvier 2004

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative et d'autres dispositions législatives*.
(Ordre de l'Assemblée, le 17 décembre 2003)

Membres présents :

M. Simard (Richelieu), président de la Commission

Mme Thériault (Anjou), vice-présidente de la Commission

M. Bédard (Chicoutimi), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice, en remplacement de Mme Papineau (Prévost)

M. Bellemare (Vanier), ministre de la Justice

M. Bordeleau (Acadie)

M. Brodeur (Shefford)

M. Côté (Dubuc) en remplacement de M. Létourneau (Ungava)

M. Descoteaux (Groulx)

M. Gabias (Trois-Rivières)

M. Moreau (Marguerite-D'Youville)

M. Whissell (Argenteuil)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Fondation des accidentés de la route :

M. Éric Sicotte

Mme Justine Boulais-Laurier

Maître Sylvain Gingras

Maître Denys Beaulieu

Maître Janick Perreault

Du Syndicat de la fonction publique du Québec :

M. Michel Sawyer, président général

Du Syndicat des professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec :

Mme Carole Roberge, présidente du SPGQ

M. Roland Colpron, professionnel à la CSST

M. Gilles Dagenais, réviseur à la SAAQ

Du Conseil de la justice administrative du Québec :

M. Laurent McCutcheon, président

M^e Monique Corbeil, membre

M^e Laurence Demers, membre

M. Joseph Gabay, membre

La Commission se réunit à 9 h 43 sous la présidence de M. Simard (Richelieu), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président annonce le mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS

Fondation des accidentés de la route

À 9 h 45, la Commission entend la Fondation des accidentés de la route.

M. Sicotte et Mme Boulais-Laurier présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 10 h 57, la Commission reprend ses travaux après 9 minutes de suspension sous la présidence de Mme Thériault (Anjou), vice-présidente de la Commission.

Maître Sylvain Gingras

À 10 h 57, la Commission entend M^c Gingras.

M^c Gingras fait une présentation.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M^c Gingras.

Maître Denys Beaulieu

À 11 h 53, la Commission entend M^c Beaulieu.

M^c Beaulieu présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M^c Beaulieu.

Avec la permission de Mme la présidente, M. Bellemare (Vanier) dépose le document coté CI-10.

À 12 h 45, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 h 00.

À 14 h 07, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M. Simard (Richelieu), président de la Commission.

Maître Janick Perreault

À 14 h 07, la Commission entend M^c Perreault.

M^c Perreault présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M^c Perreault.

Syndicat des professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec

À 15 h 09, la Commission entend le Syndicat des professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec.

Mme Roberge présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Conseil de la justice administrative du Québec

À 16 h 11, la Commission entend le Conseil de la justice administrative du Québec.

M. McCutcheon présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 07, la Commission ajourne ses travaux jusqu'au mardi 27 janvier 2004 à 9 h 30.

Le secrétaire de la Commission,



Louis Breault

LB/dl

Le président de la Commission,



Sylvain Simard

Québec, le 30 janvier 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des institutions

Septième séance, le mardi 27 janvier 2004

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative et d'autres dispositions législatives*. (Ordre de l'Assemblée, le 17 décembre 2003)

Membres présents :

Mme Thériault (Anjou), vice-présidente de la Commission

M. Bédard (Chicoutimi), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice, en remplacement de Mme Papineau (Prévost)

M. Bellemare (Vanier), ministre de la Justice

M. Bordeleau (Acadie)

M. Brodeur (Shefford)

M. Côté (Dubuc) en remplacement de M. Létourneau (Ungava)

M. Descoteaux (Groulx)

M. Gabias (Trois-Rivières)

M. Moreau (Marguerite-D'Youville)

M. Whissell (Argenteuil)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De Gains Conseils :

M. Yves Langlois

M. Christian Boivin, accidenté du travail

Du Service d'aide aux travailleurs et travailleuses accidentés du travail :

M. Bernard Marquis, président-fondateur

M. André Potvin, ing., conseiller

Du Barreau du Québec :

M^c Pierre Gagnon, bâtonnier

M^c Marc Sauvé, directeur

M^c Louis Masson

M^e Denis Blouin
M^e Lise Bergeron

De l'Association du jeune Barreau de Québec :

M^e Jean-Louis Lemay, président
M^e Bruno Lévesque

La Commission se réunit à 10 h 36 sous la présidence de M. Simard (Richelieu), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président annonce le mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS

Gains Conseils

À 10 h 36, la Commission entend Gains Conseils.

M. Langlois présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 27, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 h 00.

À 14 h 08, la Commission reprend ses travaux.

Service d'aide aux travailleurs et travailleuses accidentés du travail

À 14 h 09, la Commission entend le Service d'aide aux travailleurs et travailleuses accidentés du travail.

M. Marquis présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Barreau du Québec

À 15 h 06, la Commission entend le Barreau du Québec.

M^e Gagnon présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 26, la Commission reprend ses travaux après 16 minutes de suspension.

Association du jeune Barreau de Québec

À 16 h 26, la Commission entend l'Association du jeune Barreau de Québec.

M^{es} Lemay et Lévesque présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 01, la Commission ajourne ses travaux jusqu'au mercredi 28 janvier 2004 à 10 h 30.

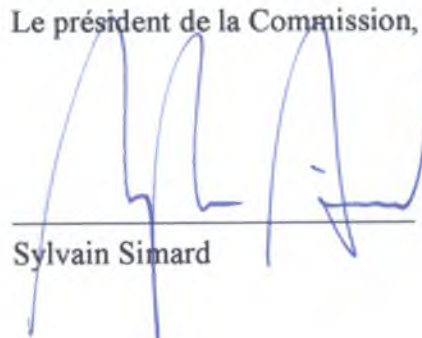
Le secrétaire de la Commission,



Louis Breault

LB/dl

Le président de la Commission,



Sylvain Simard

PROCÈS-VERBAL

Commission des institutions

Huitième séance, le mercredi 28 janvier 2004

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative et d'autres dispositions législatives*.
(Ordre de l'Assemblée, le 17 décembre 2003)

Membres présents :

- M. Simard (Richelieu), président de la Commission
- Mme Thériault (Anjou), vice-présidente de la Commission
- M. Bédard (Chicoutimi), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice, en remplacement de Mme Papineau (Prévost)
- M. Bellemare (Vanier), ministre de la Justice
- M. Bordeleau (Acadie)
- M. Brodeur (Shefford)
- M. Côté (Dubuc) en remplacement de M. Létourneau (Ungava)
- M. Descoteaux (Groulx)
- M. Gabias (Trois-Rivières)
- M. Moreau (Marguerite-D'Youville)
- M. Turp (Mercier)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Fondation pour l'aide aux travailleuses et travailleurs accidenté (es) :

- M. Jacques Morissette, président du conseil d'administration
- M. Denis Lévesque, directeur général
- M^e Jacques Lauzon, avocat

Maître Sylvain Lallier

Docteur Guy Bouvier

Maître Viviane Dagenais

De l'Association des juristes en droit social :

- M^e Johanne Galipeau
- M^e Annie Gagnon

La Commission se réunit à 10 h 38 sous la présidence de M. Simard (Richelieu), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président annonce le mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS

Fondation pour l'aide aux travailleuses et travailleurs accidenté (es)

À 10 h 39, la Commission entend la Fondation pour l'aide aux travailleuses et travailleurs accidenté (es).

M. Morissette et M^e Lauzon présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Maître Sylvain Lallier

À 11 h 45, la Commission entend M^e Lallier.

M^e Lallier présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M^e Lallier.

À 12 h 30, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 h 30.

À 14 h 40, la Commission reprend ses travaux.

Docteur Guy Bouvier

À 14 h 40, la Commission entend le Dr Bouvier.

Dr Bouvier présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le Dr Bouvier.

À 15 h 36, la Commission reprend ses travaux après 7 minutes de suspension.

Maître Viviane Dagenais

À 15 h 36, la Commission entend M^e Dagenais.

M^e Dagenais présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M^e Dagenais.

Association des juristes en droit social

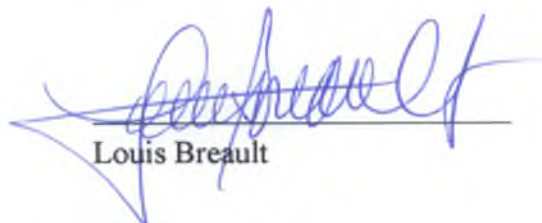
À 16 h 10, la Commission entend l'Association des juristes en droit social.

M^{cs} Galipeau et Gagnon présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 10, la Commission ajourne ses travaux jusqu'au jeudi 29 janvier 2004 à 9 h 30.

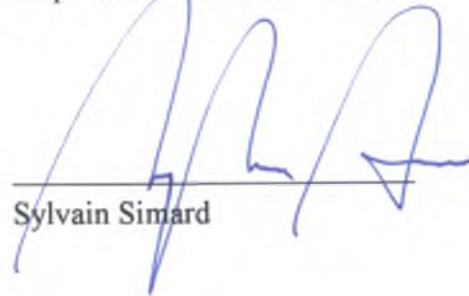
Le secrétaire de la Commission,



Louis Breault

LB/dl

Le président de la Commission,



Sylvain Simard

Québec, le 30 janvier 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des institutions

Neuvième séance, le jeudi 29 janvier 2004

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative et d'autres dispositions législatives*.
(Ordre de l'Assemblée, le 17 décembre 2003)

Membres présents :

Mme Thériault (Anjou), vice-présidente de la Commission

- M. Bédard (Chicoutimi), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice, en remplacement de Mme Papineau (Prévost)
- M. Bellemare (Vanier), ministre de la Justice
- M. Bordeleau (Acadie)
- M. Brodeur (Shefford)
- M. Descoteaux (Groulx)
- M. Gabias (Trois-Rivières)
- M. Moreau (Marguerite-D'Youville)
- M. Whissell (Argenteuil)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Regroupement des conciliatrices et conciliateurs de la CLP :

- Mme Michelle Doucet, conciliatrice à la CLP (Montréal)
- M. Carl Lessard, conciliateur à la CLP (Québec)
- Mme Lyne Corriveau, conciliatrice à la CLP

Du Conseil des tribunaux administratifs canadiens :

- M^e Michèle Juteau, présidente
- M^e Luc Harvey, membre du conseil d'administration

De la Centrale des syndicats du Québec :

- M. Réjean Parent, président
- M. Pierre Séguin, vice-président
- Mme Nicole Lepage, conseillère

De l'Assemblée des travailleurs et travailleuses accidentés (es) du Québec :

Mme Liane Flibotte, présidente

M. Raymond Johnston, coordonnateur

De l'Ordre des psychologues du Québec :

Mme Rose-Marie Charest, présidente

M^e Édith Lorquet, conseillère juridique et aux affaires externes

De l'Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec :

Mme Geneviève Fortier, présidente

M. Joël Ross, membre

M^e Karl Jessop, procureur

La Commission se réunit à 9 h 45 sous la présidence de Mme Thériault (Anjou), vice-présidente de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président annonce le mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS

Regroupement des conciliatrices et conciliateurs de la CLP

À 9 h 46, la Commission entend le Regroupement des conciliatrices et conciliateurs de la CLP.

Mmes Doucet et Corriveau présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 10 h 40, la Commission reprend ses travaux après 5 minutes de suspension.

Conseil des tribunaux administratifs canadiens

À 10 h 40, la Commission entend le Conseil des tribunaux administratifs canadiens.

M^{es} Juteau et Harvey présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Centrale des syndicats du Québec

À 11 h 47, la Commission entend la Centrale des syndicats du Québec.

MM. Parent et Séguin présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 48, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 h 00.

À 14 h 44, la Commission reprend ses travaux.

Assemblée des travailleurs et travailleuses accidentés (es) du Québec

À 14 h 45, la Commission entend l'Assemblée des travailleurs et travailleuses accidentés (es) du Québec.

Mme Flibotte et M. Johnston présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 15 h 53, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 8 minutes.

Ordre des psychologues du Québec

À 15 h 54, la Commission entend l'Ordre des psychologues du Québec.

Mme Charest et M^c Lorquet présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec

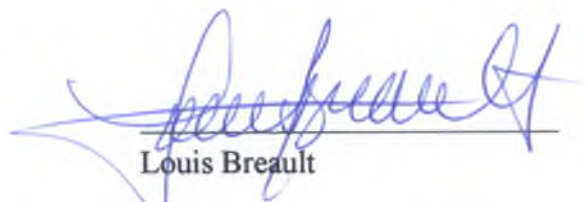
À 16 h 06, la Commission entend l'Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec.

Mme Fortier présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 58, la Commission ajourne ses travaux jusqu'au mardi 3 février 2004 à 9 h 30.

Le secrétaire de la Commission,



Louis Breault

LB/dl

Le président de la Commission,



Sylvain Simard

Québec, le 30 janvier 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des institutions

Dixième séance, le mardi 3 février 2004

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative et d'autres dispositions législatives*.
(Ordre de l'Assemblée, le 17 décembre 2003)

Membres présents :

- M. Simard (Richelieu), président de la Commission
- Mme Thériault (Anjou), vice-présidente de la Commission
- M. Bédard (Chicoutimi), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice, en remplacement de Mme Papineau (Prévost)
- M. Bellemare (Vanier), ministre de la Justice
- M. Bordeleau (Acadie)
- M. Côté (Dubuc) en remplacement de M. Létourneau (Ungava)
- M. Gabias (Trois-Rivières)
- M. Lessard (Frontenac) en remplacement de M. Descoteaux (Groulx)
- M. Moreau (Marguerite-D'Youville)
- M. Turp (Mercier)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Maître Claude Stringer

De l'Association des commissaires en matière de lésions professionnelles du Québec :

- M^e Gilles Robichaud, président
- M^e Neuville Lacroix, vice-président

Maître Michel Charrette

Du Regroupement d'aide aux travailleurs et travailleuses accidentés du Centre du Québec :

- M. Jacques Fleuret

Monsieur Jean Tremblay

Du Conseil du patronat du Québec :

M. Gilles Taillon, président

M^e Jacques Archambault, conseiller juridique

M^e Robert Borduas, directeur des services juridiques

Maître Patrice Garant

La Commission se réunit à 9 h 49 sous la présidence de M. Simard (Richelieu), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président annonce le mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS

Maître Claude Stringer

À 9 h 49, la Commission entend M^e Stringer.

M^e Stringer présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M^e Stringer.

À 10 h 51, après une pause de 5 minutes, la Commission reprend ses travaux.

Mme Thériault (Anjou) remplace M. Simard à la présidence.

Avec la permission de la présidente, M. Moreau (Marguerite-D'Youville) dépose le document coté CI-11.

Association des commissaires en matière de lésions professionnelles du Québec

À 10 h 53, la Commission entend l'Association des commissaires en matière de lésions professionnelles du Québec.

M^{es} Robichaud et Lacroix présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 35, M. Simard reprend sa place à la présidence.

La discussion se poursuit.

Maître Michel Charrette

À 12 h 02, la Commission entend M^e Charrette.

M^e Charrette présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M^e Charrette.

À 12 h 55, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 h 15.

À 14 h 22, la Commission reprend ses travaux.

Monsieur Jean Tremblay

À 14 h 23, la Commission entend M. Tremblay.

M. Tremblay présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Tremblay.

Avec la permission du président, M. Moreau (Marguerite-D'Youville) dépose le document coté CI-12.

La discussion se poursuit.

Conseil du patronat du Québec

À 15 h 14, la Commission entend le Conseil du patronat du Québec.

M. Taillon présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Avec la permission du président, M^e Archambault dépose le document coté CI-13.

La discussion se poursuit.

À 16 h 29, la Commission reprend ses travaux, sous la présidence de Mme Thériault, vice-présidente de la Commission, après 22 minutes de suspension.

Maître Patrice Garant

À 16 h 30, la Commission entend M^e Garant.

M^e Garant présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M^e Garant.

À 17 h 32, la Commission ajourne ses travaux jusqu'au jeudi 5 février 2004 à 9 h 30.

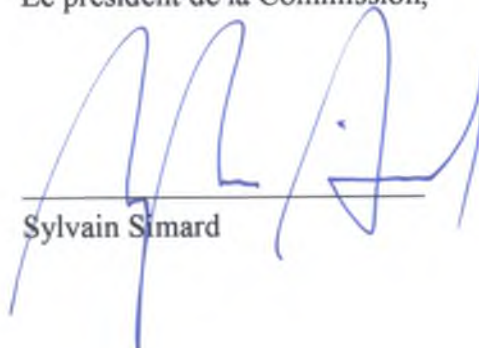
Le secrétaire de la Commission,



Louis Breault

LB/dl

Le président de la Commission,



Sylvain Simard

Québec, le 4 février 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des institutions

Onzième séance, le jeudi 5 février 2004

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative et d'autres dispositions législatives*. (Ordre de l'Assemblée, le 17 décembre 2003)

Membres présents :

M. Simard (Richelieu), président de la Commission

Mme Thériault (Anjou), vice-présidente de la Commission

M. Bédard (Chicoutimi), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice, en remplacement de Mme Papineau (Prévost)

M. Bellemare (Vanier), ministre de la Justice

M. Bordeleau (Acadie)

M. Côté (Dubuc) en remplacement de M. Létourneau (Ungava)

M. Gabias (Trois-Rivières)

M. Moreau (Marguerite-D'Youville)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Confédération des syndicats nationaux :

M. Roger Valois, vice-président

M. Georges-Étienne Tremblay, du Service des relations du travail

M^e Yvan Malo, du Service juridique

Monsieur André Choquette

Des Mères contre l'alcool au volant :

Mme Theresa-Anne Kramer, présidente par intérim, MADD Montréal

Mme Johanne Morin, directrice, services aux sections - Québec

De l'Association des groupes d'intervention en défense de droits – santé mentale du Québec :

M. Guy Plourde, président

M^e Stéphane Pouliot, administrateur

Mme Chantal Provencher, conseillère à Action autonomie
Mme Doris Provencher, coordonnatrice

Des Droits des accidentés du travail et de l'automobile du Québec :
Mme Anne Tardif, conseillère

La Commission se réunit à 9 h 39 sous la présidence de M. Simard (Richelieu), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président annonce le mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS

Confédération des syndicats nationaux

À 9 h 41, la Commission entend la Confédération des syndicats nationaux.

M. Valois présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 10 h 24, Mme Thériault (Anjou) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de Mme la présidente, M. Tremblay dépose le document coté CI-14.

Monsieur André Choquette

À 10 h 40, la Commission entend M. Choquette.

M. Choquette présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et M. Choquette.

Mères contre l'alcool au volant

À 11 h 57, la Commission entend les Mères contre l'alcool au volant.

Mmes Kramer et Morin présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 12 h 23, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 h 00.

À 14 h 06, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M. Simard (Richelieu)

Association des groupes d'intervention en défense de droits – santé mentale du Québec

À 14 h 07, la Commission entend l'Association des groupes d'intervention en défense de droits – santé mentale du Québec.

M. Plourde, Mme Provencher, M^e Pouliot et Mme Provencher présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Droits des accidentés du travail et de l'automobile du Québec

À 15 h 11, la Commission entend les Droits des accidentés du travail et de l'automobile du Québec.

À 15 h 11, Mme Thériault (Anjou) remplace M. le président.

Mme Tardif présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et la représentante de l'organisme.

À 15 h 40, M. le président reprend ses fonctions.

À 16 h 10, après une suspension de 18 minutes, la Commission reprend ses travaux.

REMARQUES FINALES

M. Bédard (Chicoutimi), M. Côté (Dubuc), M. Simard (Richelieu) et M. Bellemare (Vanier) formulent des remarques finales.

M. le président dépose le document coté CI-15.

M. le président dépose les mémoires des organismes non-entendus (annexe III)

À 17 h 00, la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

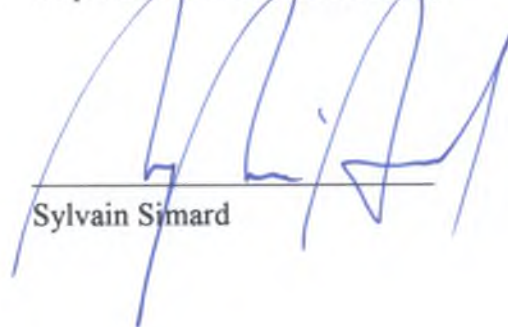
Le secrétaire de la Commission,



Louis Breault

LB/dl

Le président de la Commission,



Sylvain Simard

Québec, le 6 février 2004

ANNEXE I

Ordres du jour



COMMISSION DES INSTITUTIONS

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet
de loi n° 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative
et d'autres dispositions législatives*

Le mardi 13 janvier 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

09 h 30 REMARQUES PRÉLIMINAIRES

10 h 30 CONFÉRENCE DES JUGES ADMINISTRATIFS DU QUÉBEC

Représentée par : Me Jacques Vignola, président
Me Jacques Prémont, trésorier

11 h 30 ASSOCIATION DES AVOCATS ET AVOCATES DE PROVINCE

Représentée par : Mme Renée Lemoine, présidente
Me Madeleine Lemieux, vice-présidente
Me Jocelyne Désilets, présidente du Comité droit administratif,
Barreau de Longueuil

12 h 30 *Suspension*

14 h 00 ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC

Représentée par : M. Omer Beaudoin-Rousseau, vice-président
Mme Gisèle Letarte, directrice, Service santé et sécurité du travail
Me Claire Fournier, avocate

15 h 00 MADAME KATHERINE LIPPEL, Université du Québec à Montréal

16 h 00 FÉDÉRATION DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS DU QUÉBEC

Représentée par : M. Daniel Gilbert, deuxième vice-président
Mme Sylvie Savard, secrétaire trésorière adjointe
Mme Hélène Caron, conseillère

17 h 00 *Ajournement*

Secrétariat des commissions
Québec, le 13 janvier 2004



COMMISSION DES INSTITUTIONS

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet
de loi n° 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative*
et d'autres dispositions législatives

Le mercredi 14 janvier 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

09 h 30 MAÎTRE MICHEL CYR

10 h 30 ORDRE PROFESSIONNEL DES TRAVAILLEURS SOCIAUX DU QUÉBEC

11 h 30 ASSOCIATION DES JUGES ADMINISTRATIFS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF DU
QUÉBEC

Représentée par : Me Christian Beaudoin, président
M. Mathieu L'Écuyer, É.A.
Me Lucien Leblanc

12 h 30 *Suspension*

14 h 00 COLLÈGE DES MÉDECINS

Représenté par : Dr Yves Lamontagne, président
Dr André Garon, directeur général et secrétaire
Dr Yves Robert, directeur général adjoint et secrétaire adjoint

15 h 00 RÉSEAU DES AVOCATS ET AVOCATES DE L'UNION DES TRAVAILLEURS ET
TRAVAILLEUSES ACCIDENTÉ-E-S DE MONTRÉAL

Représenté par : Me Marco Montemiglio, membre
Me Claude Bovet, membre

16 h 00 ORDRE DES ÉVALUATEURS AGRÉÉS DU QUÉBEC

Représenté par : M. Michel Raymond, président
M. Pierre Doré, vice-président
Mme Céline Viau, secrétaire générale
Me Émilie Giroux-Gareau, coordonnatrice aux affaires juridiques

17 h 00 *Ajournement*

Secrétariat des commissions
Québec, le 13 janvier 2004



COMMISSION DES INSTITUTIONS

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 35,
Loi modifiant la Loi sur la justice administrative et d'autres dispositions législatives

Le jeudi 15 janvier 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 MAÎTRE JEAN-GUY PROVENCHER

10 h 30 PROTECTEUR DU CITOYEN

Représenté par : Mme Pauline Champoux-Lesage, Protectrice du citoyen
Me Lucie Lavoie, adjointe à la Protectrice du citoyen
Me Jean-Claude Paquet, conseiller juridique
M. Serge Laberge, directeur adjoint aux enquêtes

11 h 30 MOUVEMENT ACTION JUSTICE

12 h 30 COMMISSION DES SERVICES JURIDIQUES

Représentée par : Me Yves Carrière, service de recherche
Me Lucie Dufresne, service de recherche
Me Paul Faribault, Centre communautaire juridique de l'Estrie,
Magog

13 h 30 *Ajournement*



COMMISSION DES INSTITUTIONS

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet
de loi n° 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative*
et d'autres dispositions législatives

Le mardi 20 janvier 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

09 h 30 MAÎTRE BERNARD CLICHE

Accompagné de : Me François Bouchard

10 h 30 MAÎTRE JEAN MERCURE

11 h 30 ASSOCIATION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

Représentée par : Me Pierre Hamel, directeur des affaires juridiques et
gouvernementales
Me Michel Lalonde, avocat plaideur - Service du contentieux
Me Michel Paré, vice-président aux affaires politiques
M. Sylvain Parisien, chef de service - Santé et sécurité au travail
Me Éric Thibault, avocat plaideur - Service du contentieux

12 h 30 *Suspension*

14 h 00 REGROUPEMENT DES ACCIDENTÉS DE LA ROUTE DU QUÉBEC

Représenté par : M. Domenico Skalise, membre fondateur
Me Pierre-Paul Bourdages, avocat

15 h 00 MAÎTRE JACQUES FORGUES, président du TAQ

16 h 00 MADAME FRANCE HOULE

Accompagnée par : M. Jean-François Lina

17 h 00 FÉDÉRATION DES TRAVAILLEUSES ET TRAVAILLEURS DU QUÉBEC

Représentée par : M. Henri Massé, président
M. André Tremblay, conseiller
M. Jean-Pierre Neron, conseiller syndical
M. Louis Bolduc, directeur Québécois (TUAC)
M. Serge Cadieux, directeur Canadien (SIEPB)

18 h 00 *Ajournement*

Secrétariat des commissions
Québec, le 20 janvier 2004



COMMISSION DES INSTITUTIONS

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet
de loi n° 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative*
et d'autres dispositions législatives

Le mercredi 21 janvier 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

14 h 00 REGROUPEMENT DES INNOCENTES VICTIMES DU CRIME ORGANISÉ

Représenté par : Mme Hélène Brunet, présidente
 M. Marc-André Baril, attaché de presse
 M. Robert Monastesse, porte-parole

15 h 00 MAÎTRE ANDRÉ BROCHU, responsable ayant participé au rapport sur la mise en œuvre de la justice administrative

Accompagné de : Mme Marie-Josée Longtin
 Mme Guylaine Matte
 M. Pierre Drouin
 M. Pierre Legendre
 M. Michel Lessard

16 h 00 CENTRALE DES SYNDICATS DÉMOCRATIQUES

Représentée par : M. Normand Pépin

17 h 00 FRONT COMMUN DES PERSONNES ASSISTÉES SOCIALES DU QUÉBEC

18 h 00 *Ajournement*

Secrétariat des commissions
Québec, le 21 janvier 2004



COMMISSION DES INSTITUTIONS

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet
de loi n° 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative*
et d'autres dispositions législatives

Le jeudi 22 janvier 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

- 09 h 30 FONDATION DES ACCIDENTÉS DE LA ROUTE
- 10 h 30 MAÎTRE SYLVAIN GINGRAS
- 11 h 30 MAÎTRE DENYS BEAULIEU, Université de Montréal (20M)
- 12 h 30 *Suspension*
- 14 h 00 ME JANICK PERREAULT
- 15 h 00 SYNDICAT DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC

Représenté par : M. Michel Sawyer, président général

16 h 00 SYNDICAT DE PROFESSIONNELLES ET PROFESSIONNELS DU GOUVERNEMENT
DU QUÉBEC (23M)

Représenté par : Mme Carole Roberge, présidente du SPGQ
M. Pierre Eubanks, troisième vice-président
M. Louis Lévesque, conseiller à l'emploi
M. Normand Gagné
M. Roland Colpron, professionnel à la CSST

17 h 00 CONSEIL DE LA JUSTICE ADMINISTRATIVE DU QUÉBEC (24M)

Représenté par : M. Laurent McCutcheon, président
Me Monique Corbeil, membre
Me Laurence Demers, membre
M. Joseph Gabay, membre

18 h 00 *Ajournement*

Secrétariat des commissions
Québec, le 21 janvier 2004



COMMISSION DES INSTITUTIONS

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet
de loi n° 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative*
et d'autres dispositions législatives

Le mardi 27 janvier 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

10 h 30 GAINS CONSEILS

Représenté par : M. Yves Langlois
 M. Christian Boivin, accidenté du travail

11 h 30 ***Suspension***

14 h 00 SERVICE D'AIDE AUX TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES ACCIDENTÉS DU
 TRAVAIL

Représenté par : M. Bernard Marquis, président-fondateur
 M. André Potvin, ing., conseiller

15 h 00 BARREAU DU QUÉBEC

Représenté par : Me Pierre Gagnon, bâtonnier
 Me Marc Sauvé

16 h 00 ASSOCIATION DU JEUNE BARREAU DE QUÉBEC

Représentée par : Me Jean-Louis Lemay, président
 Me Bruno Lévesque

17 h 00 *Ajournement*

Secrétariat des commissions
Québec, le 27 janvier 2004



COMMISSION DES INSTITUTIONS

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet
de loi n° 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative*
et d'autres dispositions législatives

Le mercredi 28 janvier 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

10 h 30 FONDATION POUR L'AIDE AUX TRAVAILLEUSES ET TRAVAILLEURS
ACCIDENTÉS (ES) (34M)

Représentée par : M. Jacques Morissette, président
M. Denis Lévesque, directeur général
Me Jacques Lauzon, avocat

11 h 30 MAÎTRE SYLVAIN LALLIER

12 h 30 *Suspension*

15 h 00 DOCTEUR GUY BOUVIER

16 h 00 MAÎTRE VIVIANE DAGENAI (38M)

17 h 00 ASSOCIATION DES JURISTES EN DROIT SOCIAL

Représentée par : Me Lise Ferland
 Me Johanne Galipeau
 Me Annie Gagnon

18 h 00 *Ajournement*

Secrétariat des commissions
Québec, le 27 janvier 2004



COMMISSION DES INSTITUTIONS

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet
de loi n° 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative*
et d'autres dispositions législatives

Le jeudi 29 janvier 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

09 h 30 REGROUPEMENT DES CONCILIATRICES ET CONCILIEURS DE LA CLP

Représenté par : Mme Michelle Doucet, conciliatrice à la CLP (Montréal)
M. Carl Lessard, conciliateur à la CLP (Québec)

10 h 30 CONSEIL DES TRIBUNAUX ADMINISTRATIFS CANADIENS

Représenté par : Mme Michèle Juteau, commissaire à la CLP et présidente du CTAC
M. Luc Harvey, régisseur à la Régie du logement et membre du
conseil d'administration du CTAC

11 h 30 CENTRALE DES SYNDICATS DU QUÉBEC (36M)

Représentée par : M. Réjean Parent, président
M. Pierre Séguin, vice-président
Mme Nicole Lepage, conseillère

12 h 30 ***Suspension***

14 h 00 ASSEMBLÉE DES TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES ACCIDENTÉS (ES) DU QUÉBEC (40M)

Représentée par : Mme Liane Flibotte, présidente
M. Raymond Johnston, coordonnateur

15 h 00 ORDRE DES PSYCHOLOGUES DU QUÉBEC

Représenté par : Mme Rose-Marie Charest, présidente
Mme Édith Lorquet, conseillère juridique et aux affaires externes

16 h 00 ORDRE DES CONSEILLERS EN RESSOURCES HUMAINES ET EN RELATIONS INDUSTRIELLES AGRÉÉS DU QUÉBEC (37M)

17 h 00 *Ajournement*

Secrétariat des commissions
Québec, le 28 janvier 2004, 17 h 40



COMMISSION DES INSTITUTIONS

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet
de loi n^o 35, *Loi modifiant la Loi sur la justice administrative*
et d'autres dispositions législatives

Le mardi 3 février 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

09 h 30 MAÎTRE CLAUDE STRINGER

10 h 30 ASSOCIATION DES COMMISSAIRES EN MATIÈRE DE LÉSIONS PROFESSIONNELLES DU QUÉBEC (51M)

Représentée par : Me Gilles Robichaud, président
Me Neuville Lacroix, vice-président
Me Hélène Thériault, vice-présidente

11 h 30 MAÎTRE MICHEL CHARETTE

12 h 30 *Suspension*

14 h 00 REGROUPEMENT D'AIDE AUX TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES ACCIDENTÉS DU CENTRE DU QUÉBEC

Représenté par : M. Jacques Fleuret

15 h 00 MONSIEUR JEAN TREMBLAY

16 h 00 CONSEIL DU PATRONAT DU QUÉBEC (39M)

Représenté par : M. Gilles Taillon, président
 Me Robert Borduas, directeur des services juridiques
 Me Pascale Gauthier, conseillère juridique SST

17 h 00 MAÎTRE PATRICE GARANT (5M)

Accompagné de : Me Jérôme Garant

18 h 00 *Ajournement*

Secrétariat des commissions
Québec, le 2 février 2004

- 09 h 30 CONFÉDÉRATION DES SYNDICATS NATIONAUX
- Représentée par : M. Roger Valois, vice-président
Me Yvan Malo, du Service juridique
M. Yves Sicotte, du Service des relations du travail
M. Georges-Étienne Tremblay, du Service des relations du travail
- 10 h 30 MAÎTRE ANDRÉ CHOQUETTE
- 11 h 30 MÈRES CONTRE L'ALCOOL AU VOLANT
- Représentées par : Mme Theresa-Anne Kramer, présidente par intérim, MADD
Montréal
Mme Johanne Morin, directrice, services aux sections - Québec
- 12 h 30 *Suspension*

14 h 00 ASSOCIATION DES GROUPES D'INTERVENTION EN DÉFENSE DE DROITS –
SANTÉ MENTALE DU QUÉBEC

Représentée par : M. Guy Plourde, président
 M. Stéphane Pouliot, administrateur
 Mme Chantal Provencher, conseillère à Action autonomie
 Mme Doris Provencher, coordonnatrice

15 h 00 DROITS DES ACCIDENTÉS DU TRAVAIL ET DE L'AUTOMOBILE DU QUÉBEC

Représentés par : Mme Anne Tardif, conseillère
 Me Sylvain Gingras

16 h 00 REMARQUES FINALES

16 h 40 *Ajournement*

Secrétariat des commissions
Québec, le 4 février 2004

ANNEXE II

Liste des organismes qui ont été entendus

Liste des organismes qui ont été entendus

Assemblée des travailleurs et travailleuses accidentés du Québec (ATTAQ)	40M
Association de la construction du Québec	26M
Association des avocats et avocates de province	3M
Association des commissaires en lésions professionnelles du Québec (ACLPQ)	51M
Association des groupes d'intervention en défense de droits-santé mentale du Québec (AGIDD-SMQ)	60M
Association des juges administratifs du Tribunal administratif du Québec	12M
Association des juristes en droit social	45M
Association du jeune Barreau de Québec	47M
Association provinciale des constructions d'habitations du Québec inc.	8M
Barreau du Québec	42M
Beaulieu, Denys	20M
Bouvier, Guy	44M
Brochu, André	29M
Centrale des syndicats démocratiques (CSD)	21M
Centrale des syndicats du Québec (CSQ)	36M
Charrette, Michel	53M
Choquette, André	48M
Cliche, Bernard	10M
Collège des médecins du Québec	4M
Commission des services juridiques	19M
Confédération des syndicats nationaux	63M

Conférence des juges administratifs	9M
Conseil de la justice administrative du Québec	24M
Conseil des tribunaux administratifs canadiens (CTAC)	49M
Conseil du Patronat du Québec	39M
Cyr, Michel	7M
Dagenais, Viviane	38M
Droits des accidentés du travail et de l'automobile du Québec	61M
Fédération des infirmières et infirmiers du québec	2M
Fédération des travailleuses et travailleurs du Québec (FTQ)	25M
Fondation des accidentés de la route	43M
Fondation pour l'aide aux travailleuses et travailleurs accidentés (ées)	34M
Front commun des personnes assistées sociales du Québec	30M
Gains conseil	33M
Garant, Patrice	5M
Gingras, Sylvain	
Houle, France	6M
Lallier, Sylvain	58M
Lippel, Katherine	1MA
Mercure, Jean	
Mères contre l'alcool au volant	62M
Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec	37M
Ordre des évaluateurs agréés du Québec	11MR

Ordre des psychologues du Québec	50M
Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec	15M
Perreault, Janick	41M
Président du TAQ	27M
Protecteur du citoyen	18M
Provencher, Jean-Guy	17M
Regroupement d'aide aux travailleurs et travailleuses accidentés du Centre du Québec	
Regroupement des accidentés de la route du Québec	16M
Regroupement des conciliatrices et conciliateurs de la CLP	
Regroupement des innocentes victimes du crime organisé (RIVCO)	31M
Réseau des avocats et avocates de l'Union des travailleurs et travailleuses accidenté-e-s de Montréal	14M
Service d'aide aux travailleuses et travailleurs accidentés du travail	46M
Stringer, Claude	54M
Syndicat de professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec (SPGQ)	23MR
Tremblay, Georges-Étienne	
Tremblay, Jean	55M

ANNEXE III

Liste des organismes qui n'ont pas été entendus

Liste des organismes qui n'ont pas été entendus

Association des évaluateurs municipaux du Québec	
Association des juristes de l'État	
Association des travailleurs et travailleuses accidentés de la Mauricie (ATTAM)	
Association des victimes d'accidents d'automobile du Québec	
Association du jeune Barreau de Montréal	
Association québécoise des avocats et avocates de la défense (AQAAD)	
Barreau de Longueuil	56M
Brun, Henri	
Centre d'aide aux travailleurs et travailleuses accidenté(es) de Montréal	
Chambre des notaires du Québec	13M
Commission de la Santé et Sécurité au travail	
Commission des lésions professionnelles	35M
Conseil consultatif du travail et de la main-d'œuvre	59M
Conseil de l'industrie forestière du Québec	52M
Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI)	57M
Fédération des médecins spécialistes du Québec	28M
Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ)	
Forum des présidents des tribunaux administratifs	
Gagnon, Guy	
Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et sécurité du travail	
Laliberté, Albert	22M

Les manufacturiers et exportateurs du Québec

Mouvement action justice

Ordre des ingénieurs du Québec

Robitaille, Diane

Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ)

32M

ANNEXE IV

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

Ministère de la Justice. [Tableau comparatif du nombre de dossiers ouverts et des effectifs temps complets pour la CLP et le TAC]. Non daté. 1 page. Déposé le 13 janvier 2004.	CI-7
Commission des lésions professionnelles. Délai imputé au tribunal [tableau]. Mars 2003. 1 page. Déposé le 13 janvier 2004.	CI-8
Ministère de la Justice. Taux de succès [Source : Rapports annuels de la CALP et de la CLP.] 20 janvier 2004. 1 page. Déposé le 20 janvier 2004.	CI-9
Ministère de la Justice. Capacité des salles d'audience de la CLP exercices 2002-2003 [Tableau]. 18 janvier 2004. 1 page. Déposé le 22 janvier 2004.	CI-10
Tribunal administratif du Québec. TAQ-I-Mètre 2003-2004. [Tableaux et graphiques illustrant les délais moyens de traitement] 31 décembre 2003. 1 page. Déposé le 3 février 2004.	CI-11
Bureau du sous-ministre adjoint au ministère de la Justice, Coûts du paritarisme [tableau]. Non daté. 1 page. Déposé le 3 février 2004.	CI-12
Conseil du patronat du Québec, Approximation des coûts non limités par la réclamation CSST de Monsieur XYZ (exemple fictif) [1 tableau et 1 graphique] 2 pages. Non daté. Déposé le 3 février 2004.	CI-13
Patrice Garant et Philippe Garant. La justice arbitrale en assurance-emploi. 5 pages. Non daté. Déposé le 5 février 2004.	CI-14
Commission des lésions professionnelles. Bulletin de la CLP aux représentants. Numéro 6. 4 pages. Décembre 2003. Déposé le 5 février 2004.	CI-15

